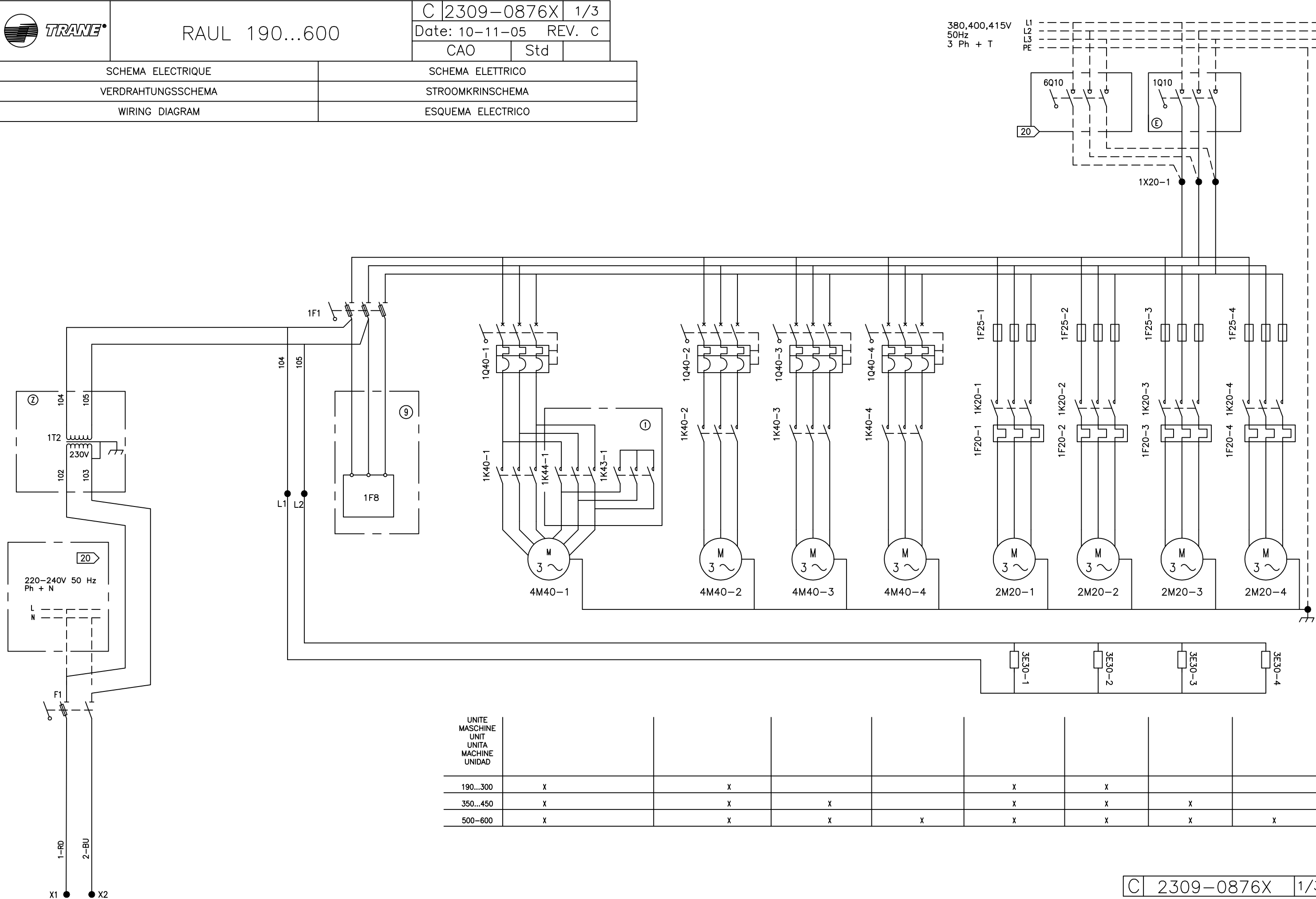
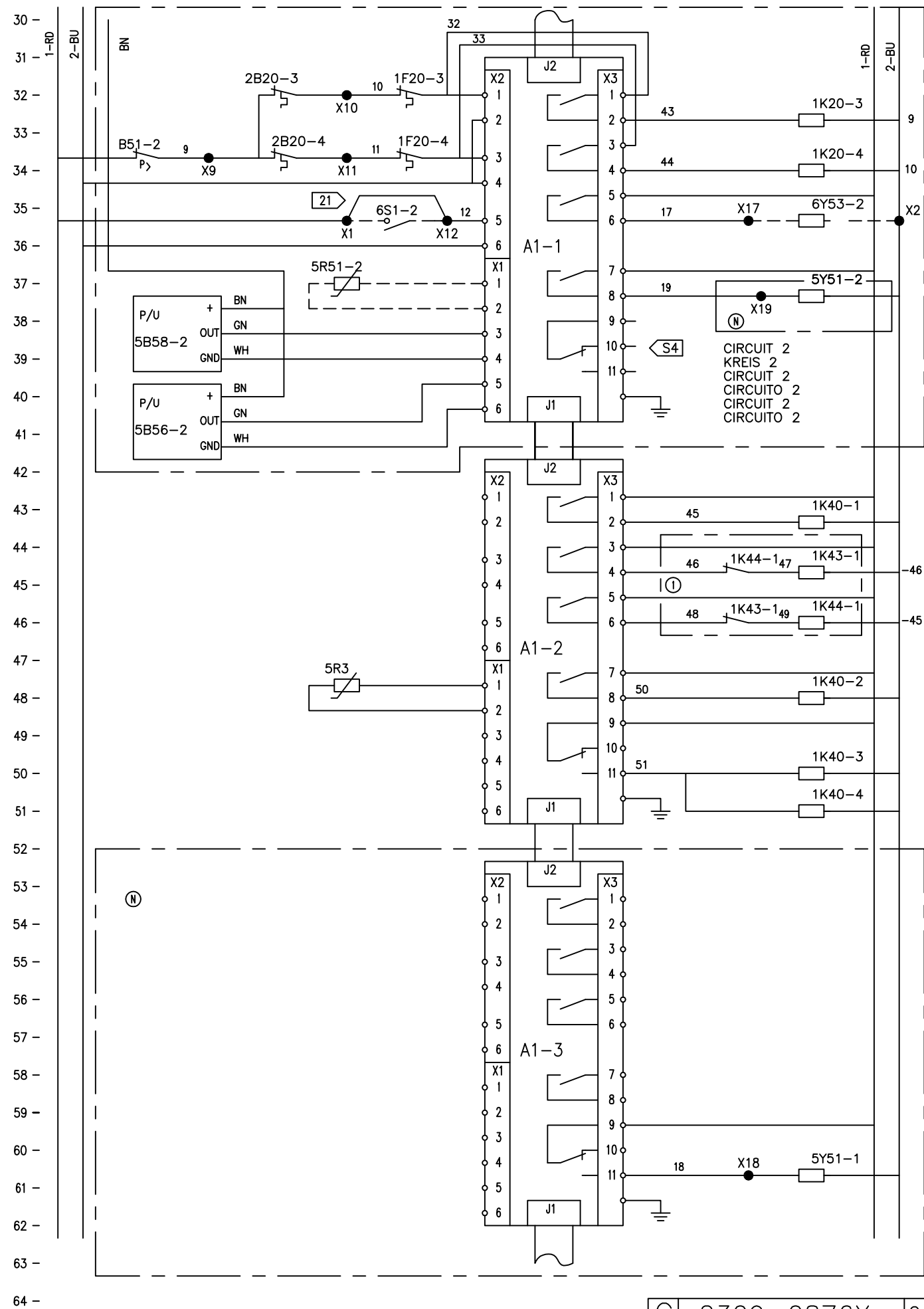
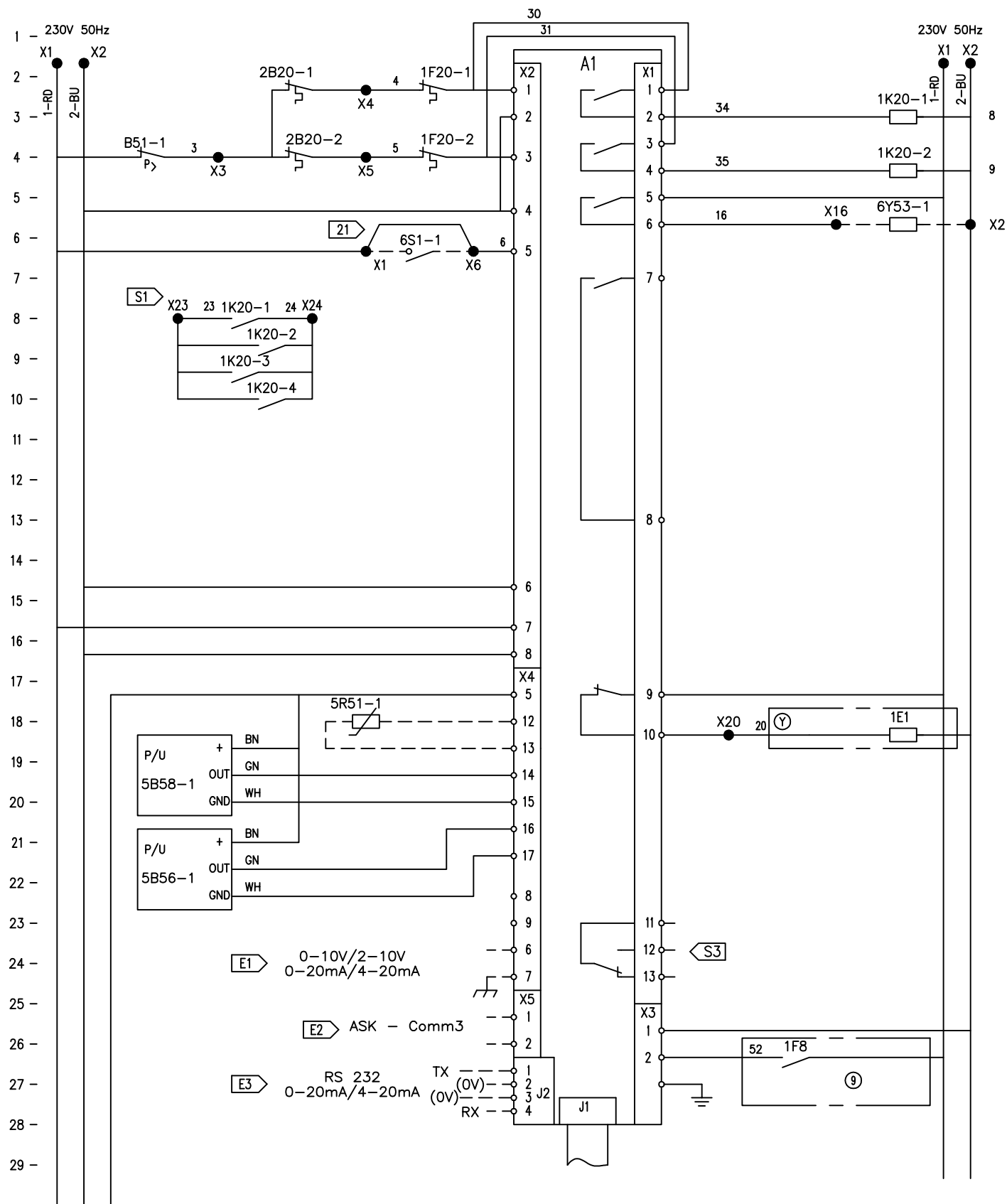
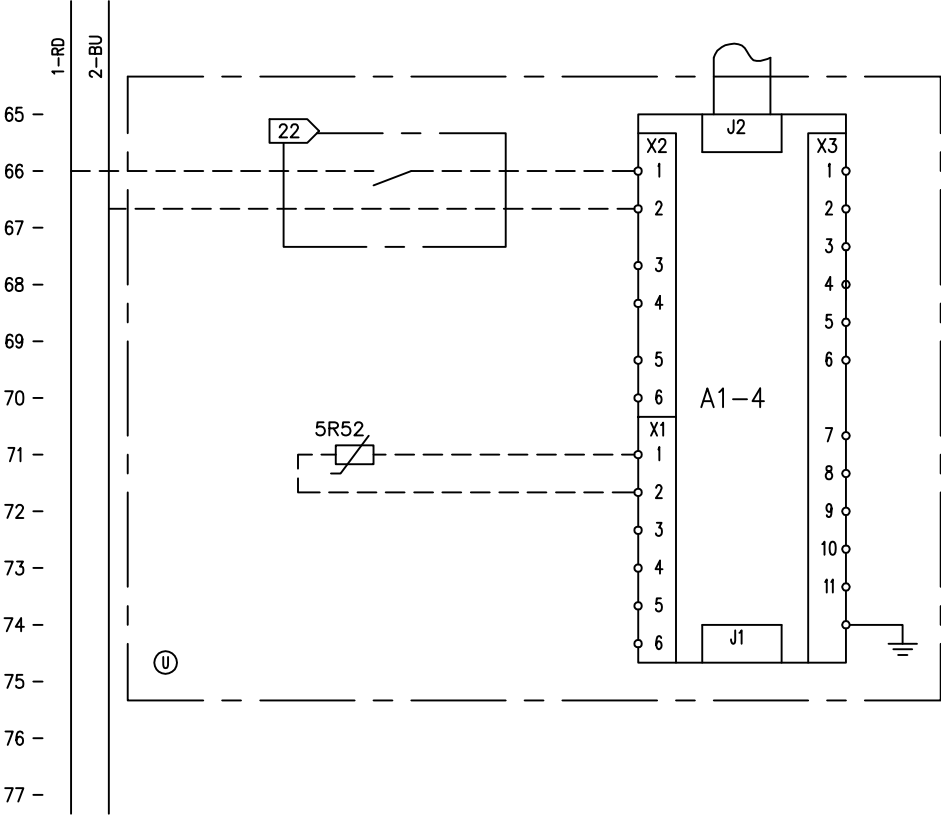




|                                                                                                 |                |                   |            |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|------------|--------|
|  <b>TRANE®</b> | RAUL 190...600 | C                 | 2309—0876X | 2/3    |
|                                                                                                 |                | Date: 10—11—05    |            | REV. C |
|                                                                                                 |                | CAO               | Std        |        |
| SCHEMA ELECTRIQUE                                                                               |                | SCHEMA ELETTRICO  |            |        |
| VERDRAHTUNGSSCHEMA                                                                              |                | STROOMKRINSHEMA   |            |        |
| WIRING DIAGRAM                                                                                  |                | ESQUEMA ELECTRICO |            |        |



|                                                                                                 |                  |                       |            |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|------------|-----|
|  <b>TRANE®</b> | RAUL 190 ... 600 | C                     | 2309-0876X | 3/3 |
|                                                                                                 |                  | Date: 10-11-05 REV. c |            |     |
|                                                                                                 |                  | CAO                   | Std        |     |
| NOMENCLATURE                                                                                    |                  |                       |            |     |
| LEGENDE                                                                                         |                  |                       |            |     |
| DESIGNATION                                                                                     |                  |                       |            |     |



|       |                |                          |                    |
|-------|----------------|--------------------------|--------------------|
| —     | CABLAGE TRANE  | TRANE-VERDRAHTUNG        | WIRING BY TRANE    |
| - - - | CABLAGE CLIENT | VERDRAHTUNG DURCH KUNDEN | WIRING BY CUSTOMER |

- 20

-UNITE STANDARD
- 21

-SUPPRIMER CE PONT POUR UTILISATION DE 6S1
- 22

-VALIDATION CONSIGNE AUXILIAIRE
- STANDARD MASCHINE

-BEI VERDWENDUNG VON 6S1 DIESE BRUCKE ENTFERNEN

-BESTATIGUNG NEBEN-INSTRUCTION
- STANDARD UNIT

-REMOVE THIS JUMPER WHEN USING 6S1

-VALIDATION AUXILIARY TEMP.

ENTREES MODULE POUR RACCORDEMENT CLIENT - MODULEINGANG KUNDE - CUSTOMER MODUL INPUT.

- E1

-DECALAGE POINT DE CONSIGNE - EINSTELLWERTFVERLAGERUNG - SET POINT RESET.
- E2

-LIAISON SERIE Comm3(ASK) - SCHNITTSTELLE Comm3(ASK) - SERIAL LINK Comm3(ASK)
- E3

-LIAISON SERIE RS232 - SCHNITTSTELLE RS232 - SERIAL LINK RS232

SORTIES MODULE POUR RACCORDEMENT CLIENT - MODULAUSGANG KUNDE - CUSTOMER MODUL OUTPUT..

- S1

-CONTACTS SEC MARCHÉ COMPRESSEUR.

-POTENTIALFREIER KONTAKT VERDICHTER BETRIEB.

-VOLTAGE- FREE CONTACT RUN COMPRESSOR.
- S3

-CONTACTS SEC DEFAULT CIRCUIT 1

-POTENTIALFREIER KONTAKT STOERUNG 1 - VOLTAGE-FREE CONTACT FAULT ON CIRCUIT 1.
- S4

-CONTACTS SEC DEFAULT CIRCUIT 2

-POTENTIALFREIER KONTAKT STOERUNG 2 - VOLTAGE-FREE CONTACT FAULT ON CIRCUIT 2.

| ITEM    | FRANCAIS                        | DEUTSCH                        | ENGLISH                        |
|---------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| A1      | MODULE DE REGULATION UNITE      | ELEKTRONIKMODUL                | UNIT CONTROL MODULE            |
| A1-..   | MODULE AUXILIAIRE               | ELEKTRONIKMODUL                | AUXILIARY CONTROL MODULE       |
| B51     | PRESSOSTAT HAUTE PRESSION       | DRUCKSCHALTER HOCHDRUCK        | HIGH PRESSURE CONTROL          |
| F1      | FUSIBLE CONTROLE                | SICHERUNG, STEUERKREIS         | CONTROL FUSE                   |
| X...    | BORNE CONTROLE                  | KLEMMEN STEUERUNG              | CONTROL TERMINALS              |
|         |                                 |                                |                                |
| 1E1     | RESISTANCE COFFRET              | HEIZUNG SCHALTSCHRANK          | PANEL HEATER                   |
| 1F1     | FUSIBLE CONTROLE                | SICHERUNG, STEUERKREIS         | CONTROL FUSE                   |
| 1F8     | DETECTEUR DE PHASES             | PHASEN , UEBERWACHUNGSGERAET   | PHASE PROTECTION DEVICE        |
| 1F20    | RELAIS THERMIQUE COMPRESSEUR    | UEBERSTROMRELAIS, VERDICHTER   | COMPRESSOR OVERLOAD RELAY      |
| 1F25    | FUSIBLE COMPRESSEUR             | SICHERUNG, VERDICHTER          | COMPRESSOR FUSE                |
| 1K20    | CONTACTEUR DEMARRAGE COMPR.     | SCHUETZ, ANLAUF VERDICHTER     | COMPRESSOR START CONTACTOR     |
| 1K40    | CONTACTEUR MARCHÉ VENTILATEUR   | SCHUETZ ,VENTILATOR BETRIEB    | FAN RUN CONTACTOR              |
| 1K43    | CONTACTEUR ETOILE VENTILATEUR   | SCHUETZ, STERN VENTILATOR      | STAR FAN CONTACTOR             |
| 1K44    | CONTACTEUR TRIANGLE VENTILATEUR | SCHUETZ, DREIECK VENTILATOR    | DELTA FAN CONTACTOR            |
| 1Q10    | INTERRUPTEUR SECTIONNEUR UNITE  | TRENNER MASCHINE               | DISCONNECT SWITCH              |
| 1Q40    | DISJONCTEUR VENTILATEUR CDS     | SCHUTZSCHALTER,VENTILAT. VERF. | CONDENSER FAN CIRCUIT BREAKER  |
| 1T2     | TRANSFORMATEUR                  | TRANSFORMATOR                  | TRANSFORMER                    |
| 1X20    | BORNE PUISSANCE                 | KLEMMEN,KRAFTSTOM              | POWER CIRCUIT TERMINAL STRIP   |
|         |                                 |                                |                                |
| 2B20    | CAPSULE THERMIQUE COMPRESSEUR   | TEMPERATURSCHALTER VERDICHTER  | COMPRESSOR MOTOR THERMOSTAT    |
| 2M20    | COMPRESSEUR                     | VERDICHTER                     | COMPRESSOR                     |
|         |                                 |                                |                                |
| 3E30    | RESISTANCE HUILE COMPRESSEUR    | OELHEIZUNG, VERDICHTER         | COMPRESSOR OIL HEATER          |
|         |                                 |                                |                                |
| 4M40    | MOTEUR VENTILATEUR              | MOTOR VENTILATOR               | FAN MOTOR                      |
|         |                                 |                                |                                |
| 5B56    | TRANSDUCTEUR HAUTE PRESSION     | TRANSDUCER HOCHDRUCK           | HIGH PRESSURE TRANSDUCER       |
| 5B58    | TRANSDUCTEUR BASSE PRESSION     | TRANSDUCER NIEDERDRUCK         | LOW PRESSURE TRANSDUCER        |
| 5R3     | SONDE AIR AMBIANT               | FUEHLER, UMGEBUNGSTEMPERATUR   | AMBIENT AIR SENSOR             |
| 5R51    | SONDE TEMP. SORTIE AIR EVP.     | FUEHLER,LUFTAUSSTRITT VERD.    | LEAVING EVP. AIR TEMP. SENSOR  |
| 5R52    | SONDE TEMP. ENTREE AIR EVP.     | FUEHLER,LUFTEINTRITT VERD.     | ENTRING EVP. AIR TEMP. SENSOR  |
| 5Y51    | ELECTROVANNE BY-PASS GAZ CHAUD  | MAGNETVENTIL,HEISSGASBEIPASS   | HOT GAS BY-PASS SOLENOID VALVE |
|         |                                 |                                |                                |
| 6S1-1,2 | INTERRUPTEUR M/A CIRCUIT        | SCHALTER EIN/AUS KREIS         | ON/OFFSWITCH CIRCUIT           |
| 6Q10    | INTERRUPTEUR SECTIONNEUR UNITE  | TRENNER MASCHINE               | DISCONNECT SWITCH              |
| 6Y53    | ELECTROVANNE REFRIGERANT        | MAGNETVENTIL,KAELTEMITTELKREIS | LIQUID LINE SOLENOID VALVE     |

| REPERE | OPTIONS                       | ZUBEHOER                     | OPTIONS                 |
|--------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| ①      | VENTILATEUR 2 VITESSES        | VENTILATOR 2 DREHZAHLEN      | 2 SPEED FAN MOTOR       |
| ⑨      | DETECTEUR DE PHASES           | PHASEN , UEBERWACHUNGSGERAET | PHASE PROTECTION DEVICE |
| ⑥      | INTERRUPTEUR UNITE            | HAUPTSCHALTER MASCHINE       | DISCONNECT SWITCH       |
| ⑩      | BY-PASS GAZ CHAUD             | HEISSGASBEIPASS              | HOT GAS BY-PASS         |
| ⑦      | RESISTANCE COFFRET            | HEIZUNG,SCHALTSCHRANK        | CONTROL PANEL HEATER    |
| ②      | TRANSFO.ALIMENTATION CONTROLE | TRANSFORMATOR                | TRANSFORMER             |
| ⑪      | MODULE OPTIONNEL              | ZUBEHOER MODUL               | OPTION MODULE           |

